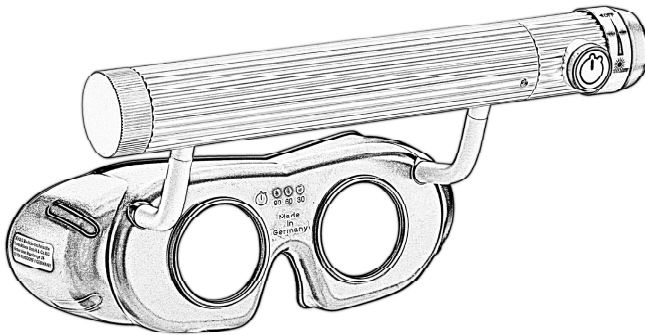




LED Nystagmusglasögon

REF 803/823



**Bruksanvisning**



v202307-AA

Bästa kund,

tack för att du köpte dessa LED nystagmusglasögon. Läs dessa anvisningar noga innan du använder dina nya LED nystagmusglasögon för att säkerställa korrekt hantering och en lång livslängd.

**Du hittar bruksanvisningens andra språk på vår hemsida [www.dehag.com](http://www.dehag.com).**

LED nystagmusglasögon är ett undersökningsinstrument som används för att observera spontana snabba ögonrörelser (nystagmus) hos patienter med balansstörningar.

Läs säkerhetsanvisningarna noga och använd endast LED nystagmusglasögonen enligt anvisningarna i denna bruksanvisning för att undvika skada. Spara bruksanvisningen för framtida behov. Om du överlåter LED nystagmusglasögonen till någon annan ska du även bifoga denna bruksanvisning.

### **Meddelande till användaren**

Alla allvarliga incidenter relaterade till LED nystagmusglasögonen ska rapporteras till DEHAG Medizin-Technische Produktions GmbH & Co. KG och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

## Innehåll

- Säkerhetsanvisningar
- Förpackningens innehåll
- Användning
- Förberedelseanvisningar
- Avfallshantering
- Tekniska data
- Garantivillkor
- Underhåll
- Försäkran om överensstämmelse
- Symboler

## Säkerhetsanvisningar

### Allmänt



- Läs anvisningarna noga och spara dem för framtida behov.
- Använd endast dessa LED nystagmusglasögon i enlighet med denna bruksanvisning.
- Linserna är mycket känsliga så hantera LED nystagmusglasögonen varsamt.
- Undvik att placera LED nystagmusglasögonen på ytor som kan repa linserna.
- Placera alltid LED nystagmusglasögonen på det löstagbara inlägget i ytterförpackningen.
- Dessa LED nystagmusglasögon får endast användas av sjukvårdspersonal. Denna bruksanvisning ersätter inte bra medicinsk utbildning.
- Missbruk eller modifiering är inte tillverkarens ansvar.
- Kontrollera LED nystagmusglasögonens funktion och integritet före varje användning.



- Reparationer får endast utföras av en behörig elektriker.
- Ta ur batterierna innan du skickar LED nystagmusglasögonen.

- Försök aldrig reparera LED nystagmusglasögonen själv.
- Reparationer får endast utföras med originaldelar som monteras enligt avsedd användning.
- Varje ändring leder till uteslutning av ansvar.
- CE-märket upphör att gälla om man använder reservdelar som inte är original.
- Om du överlåter LED nystagmusglasögonen till en tredje part till någon utomstående måste du även överlämna denna bruksanvisning.

### Varningar



- Använd inte skadade instrument!
- Skydda LED nystagmusglasögonen och dess delar mot alla typer av mekaniska skador eller våld!
- Undvik stötar mot linserna som kan gå sönder och orsaka skador!
- Kasta inte!
- Använd inte våld!
- Skydda LED nystagmusglasögonen och dess tillbehör från solen. Håll glasögonen torra! Glasögonen måste skyddas mot cirka 75 % luftfuktighet!

- Missbruk, skador och slitage täcks inte av garantin!
- Alla tecken på slitage som beror på regelbunden användning undantas från garantin!
- Se till att det inte kommer in vätskor i LED nystagmusglasögonen eller tillbehören!
- Kontrollera att batterierna är torra!

### **Avsedd användning**

Instrumentet är avsett för korttidsundersökningar eller för mobil användning vid diagnos av yrsel.

### **Indikation/kontraindikation**

Huruvida man använder LED nystagmusglasögonen beror på vilken typ av nystagmus som undersöks. Man använder till exempel LED nystagmusglasögonen för att bedöma spontan nystagmus, medan de inte är lämpliga för att observera ögondarrningar.

### **Sidoeffekter och kvarstående risker**

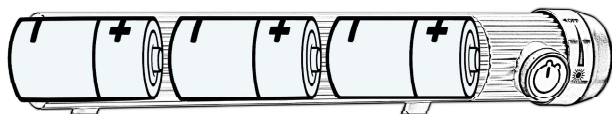
Kontaminering på grund av bristande överensstämmelse med förberedelseanvisningar, felaktiga eller defekta tillbehör.

## Ström



- För att säkerställa strömförsörjningen till LED nystagmusglasögonen ska du använda tre batterier av storlek C LR14/AM-2 (babyceller) på vardera 1,5 volt.
- Var uppmärksam på rätt polaritet när du sätter i batterierna.

## Sätta i batterierna



## Användning



- Innan användning måste produkten rengöras eller desinficeras och dess funktion kontrolleras.
- Man får endast använda tillbehör som specificerats av tillverkaren.
- Skruva av locket till batterigreppet.
- Sätt i tre batterier (batterier medföljer ej) av storlek C LR14/AM-2 á 1,5 volt (babyceller) och observera rätt polaritet.
- Skruva sedan tillbaka batteriluckan på batterigreppet.

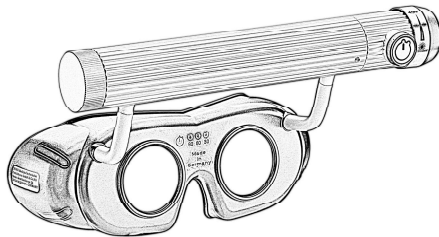
- Ta ut de tre batterierna ur batterifacket när de inte används under en längre tid för att förhindra batteriläcka-ge.

## Förpackningens innehåll

- Kontrollera förpackningen och uppmärksamma leverantören omedelbart om du upptäcker skador.
- Efter att ha öppnat förpackningen, kontrollera innehållet i förpackningen för skador som kan ha uppstått på grund av felaktig hantering under transport.

LED nystagmusglasögonens förpackning innehåller följande delar. Kontakta försäljaren om någon del saknas.

- 1 par nystagmusglasögon typ 803/823



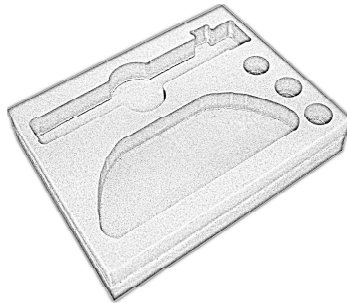


- 1 bruksanvisning

1 låda



- 1 inläggning



## Användning

### Allmänt

Med LED nystagmusglasögon typ 803/823 har du möjlighet att utföra en korttidsundersökning i mobilt bruk. LED nystagmusglasögonen hålls direkt framför patientens ögon och möjliggör därmed en snabb och okomplicerad sökning efter provokationsnystagmus, t.ex. genom att skaka på huvudet.

LED nystagmusglasögon är utrustade med starka brytbara bikonvexa förstoringsglas med en effekt på +15 till +18 dioptrar. De förhindrar att man ser klart och kan fixera föremål. På detta sätt avbryts patientens visuella kontakt med objekt i omgivningen, vilken skulle förhindra snabba ögonrörelser. Samtidigt är de mycket upplysta ögonen lätta att observera under förstoringsglas.

LED nystagmusglasögonen är utrustade med en timerfunktion som gör det lättare att observera avböjningarna inom en viss tidsperiod. Dessutom är glasögonen utrustade med en aktiverad avstängningsfunktion. Då släcks glasögonbelysningen en minut efter att timern har löpt ut, och när glasögonen tas upp igen tänds de automatiskt. LED nystagmusglasögonen har även en indikator för låg batterinivå, som signalerar att batterierna behöver bytas när de är tomma.

## Användning

- Rengör LED nystagmusglasögonen med en mjuk trasa som fuktats med vatten och ett mildt tvättmedel före varje användning. Torka sedan glasen ordentligt med en mjuk och torr trasa.
- Se till att LED nystagmusglasögonen är i ett oskadat och tekniskt perfekt skick.
- Håll LED nystagmusglasögonen över näsryggen framför patientens ögon.
- Håll LED nystagmusglasögonen i batteriets handtag med ena handen.
- Slå på LED nystagmusglasögonen genom att vrida vridomkopplaren medurs.
- Genom att fortsätta vrida vridomkopplaren medurs kan du dämpa ljusstyrkan till vridomkopplarens stopp (ca 3/4 varv).



Var försiktig så att du inte drar åt vridomkopplaren för hårt, annars kan den bli obrukbar!

- Avstängning av LED nystagmusglasögonen görs i omvänd ordning.

- För att starta timerfunktionen måste du trycka på timerknappen med stoppuret som visas på batteriets handtag. Den blinkande dioden visar att respektive tidsenhet (30, 60 eller 90 sekunder) har löpt ut.
- Ljusstyrkan i LED nystagmusglasögonen regleras genom att vrida på vridomkopplaren på batteriets handtag. Vridning i riktning mot 0 minskar ljusstyrkan, vridning i motsatt riktning ökar ljusstyrkan hos lysdioderna.
- Med automatisk från- och tillkoppling stängs LED nystagmusglasögonen av ca en minut efter att timern har löpt ut. När LED nystagmusglasögonen sätts på igen tänds belysningen igen.
- Ta ur batterierna ur batterigreppet när du inte använder dem under en längre tid.

### **Avaktivering/aktivering av avstängningsfunktionen**



- För att avaktivera avstängningsfunktionen, håll timerknappen på batterigreppet intryckt medan du vrider på vridomkopplaren.
- När 30-sekunders-LED:n slocknar (ca 1 sekund) släpper du timerknappen och stänger av LED nystagmusglasögonen och slår sedan på dem igen. En kort blinkning av 30-sekunders-LED:en efter påslagningen signalerar att den automatiska avstängningen har avaktiverats.

- För att aktivera avstängningsfunktionen, gå tillväga på samma sätt som för att avaktivera avstängningsfunktionen.

### Indikator för låg batterinivå



- „Lågt batteri“-indikatorn visar när LED nystagmusglasögonen är påslagna genom att alla tre timerdioderna blinkar fem gånger för att indikera att batterierna är tomma. Sätt i tre nya, likadana 1,5 V-batterier av storlek C LR14/AM-2 (babyceller), helst alkaliska batterier, med rätt polaritet.
- Kassera förbrukade batterier i enlighet med lokala föreskrifter.

## Hanteringsanvisningar

Förvara dina LED nystagmusglasögon på en sluten plats där de är skyddade mot damm och smuts för att säkerställa deras hygiennivå.

Alla ytor på instrumentet är inte känsliga för konventionella, milda rengöringsmedel. Man bör använda en mjuk trasa eller ett absorberande papper när man använder rengöringsvätskor, för att undvika att repa ytan och för att dosera och sprida ut vätskan bättre. Felaktig eller ofullständig rengöring kan äventyra patienten eller sjukvårdspersonalen!

### Begränsning gällande upparbetning

Slutet av produktens livslängd bestäms vanligtvis av slitage och skador som uppstått vid användning.

### Användningsplats

Avlägsna smuts på ytan med en mjuk engångsduk.

### Underhåll

- Sortera ut skadade delar och reparera dem.
- Om du skickar in LED nystagmusglasögonen för reparation ska du ta ur batterierna innan du skickar in dem.

### Rengöring/desinficering: automatisk



- Automatisk rengöring och desinficering av LED nystagmusglasögon är inte tillåten.
- Desinficera inte med spray eller genom blötläggning!

### Rengöring/desinficering: manuell

Validerad metod:



Förrengöring med en trasa som blötts med 80 % etanol.

Torka desinfektion med en mjuk, luddfri och icke vävd trasa som blötts med ECOLAB incidin Oxy Foam S. Reaktions tiden är 1 minut enligt tillverkaren av desinfektionsmedlet.

Rengör LED nystagmusglasögonen efter varje användning.

- Rengör LED nystagmusglasögonen med en fuktig trasa och eventuellt ett mildt tvättmedel.
- Använd aldrig frätande eller slipande rengöringsmedel eller vassa föremål för att rengöra instrumentet.
- Torka LED nystagmusglasögonen noga med en mjuk och torr trasa.
- Sänk inte LED nystagmusglasögonen i vatten eller andra vätskor.

## **Torkning**

Låt apparaten torka i minst en timme innan den används igen. Annars finns det risk för att en explosiv blandning av luft och rengöringsmedel antänds när apparaten slås på.

## **Kontroll och testning**

Kontrollera delarna efter rengöring för synlig smuts. Du kan behöva upprepa rengöringen.

## **Förpackning**

LED nystagmusglasögonen får inte förpackas i steril förpackning. Andra förpackningar är också möjliga.

## **Sterilisering**

Sterilisera inte LED nystagmusglasögonen eftersom elektroniska komponenter kan skadas av höga temperaturer.



## Avfallshantering



När enheten nått slutet på sin livstid måste den avyttras i enlighet med lokala bestämmelser och lagar eller returneras till tillverkaren! Följande gäller för Europeiska unionen: I enlighet med EG-direktivet 2012/19/EC om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) får denna produkt inte kasseras som osorterat kommunalt avfall. Förbered denna produkt för återanvändning eller separat insamling enligt direktivet. Om denna produkt är kontaminerad gäller inte detta direktiv. Svaga batterier måste tas bort och slängas i enlighet med lokala bestämmelser och lagar.

## Tekniska data

- Typ: 803 / 823
- Strömförsörjning: 3 x batterier babyceller typ LR14/AM-2; á 1,5V
- Mått: 223 x 150 x 70 mm<sup>3</sup>
- Vikt: cirka 400 g (utan batterier)
- Skyddsklass: IP X0
- Klassificering: Klass I, enligt bilaga VIII i direktiv 2017/745 (EU)
- Klassificering: Riskgrupp 1 enligt DIN EN 62471
- CE-märkning: Enligt direktiv 2017/745 (EU)
- Spaulding: Inte kritisk
- Förvarings- och transportförhållanden:
  - Förvaringstemperatur: -30 till 60 °C
  - Användningstemperatur: 0 till 25 °C
  - Luftfuktighet: 30 till 75 %
  - Omgivningstryck: 700 till 1060 hPa

## Garantivillkor

DEHAG Medizin-Technische Produktions GmbH & Co. KG beviljar 24 månaders garanti från inköpsdatum för defekter som orsakats av tillverknings- och/eller materialfel, med förbehåll för följande villkor:

- Inga kostnader kommer att uppbäras för arbete, material och fraktkostnader under garantiperioden. Reparationer som utförs under garantiperioden förlänger inte garantiperioden.
- Importören blir automatiskt ägare till de defekta delarna som ersätts av importören eller den defekta enheten (om hela enheten bytts).
- Alla garantianspråk ska bifogas det ursprungliga köpebrevet.
- Garantianspråk måste lämnas till återförsäljaren där enheten köptes eller till importören.
- Garantin täcker inte skador orsakade av:
  - Olyckor, felaktig användning, slitage och/eller försummelse.
  - Felaktig installation och/eller användning på ett sätt som strider mot gällande lagstadgade, tekniska eller säkerhetsföreskrifter.

- Funktionsfel eller skador orsakade av felaktig hantering, särskilt hantering i strid med anvisningarna eller otillräcklig eller felaktig skötsel och underhåll.
- Fel på elektrisk utrustning som beror på yttre påverkan, såsom spänningsförändringar, elektromagnetiska fält, radiostörningar, osv.
- Reparationer utförda av kunden eller tredje part.
- Vårdslös transport, dvs. utan lämpligt skydd.
- Garantin täcker inte batterier eller andra tillbehör som vid behov ansluts till LED nystagmusglasögonen.
- Denna garanti täcker inte några andra skador än reparation eller utbyte av defekta delar. Tillverkaren kan aldrig hållas ansvarig för någon följdförlust eller skada, eller några andra konsekvenser, antingen direkt eller indirekt till följd av tillverkarens leverans av enheten.
- Köparen betalar alla kostnader för transport, förpackning och transportförsäkring.
- Defekter som uppstått efter utgången av garantiperioden eller som är undantagna från garantin.

## Underhåll

Kontakta DEHAGs tjänsteavdelning om ett fel uppstått:



DEHAG Medizin-Technische  
Produktions GmbH & Co. KG  
Hinter dem Hamberge 24  
37124 ROSDORF / GERMANY  
Tel: 0551 / 3 25 19  
Fax: 0551 / 37 61 06  
E-mail: [info@dehag.com](mailto:info@dehag.com)  
Internet: [www.dehag.com](http://www.dehag.com)

## CE-försäkran om överensstämmelse

CE-märket bekräftar att denna produkt överensstämmer med Europaparlamentets förordning 2017/745 (EU) av den 5 april 2017 som gäller medicintekniska produkter.

## Symboler

	Följ bruksanvisningen!
	Underhåll
	Farlig spänning!
	Rengöring
	Tillverkare
	Bortskaffande enligt WEEE:s riktlinjer
	Beställningsnummer
	Medicinteknisk produkt
	Den medicintekniska produkten uppfyller direktiv 2017/745 (EU)